REVUE • INTERNATIONALE • D'ARCHITECTURE • ET • DE • DESIGN

techniques & ARCHITECTURE

TECHNIQUES ET ARCHITECTURE
54 bis, RUE DOMBASLE, 75015 PARIS.
TEL. 01.53.68.76.76 - TELECOPIE 01.45.33.11.23

REVUE BIMESTRIELLE
PUBLIEE PAR

ALTEDIA

RAYMOND SOUBIE, PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL

MEMBRES FONDATEURS :
AUGUSTE PERRET, A. HERMANT,
LE CORBUSIER, R. LE RICOLAIS, J. PROUVE.

POUR JOINDRE VOTRE CORRESPONDANT,
COMPOSEZ LE 01.53.68, SUIVI DE SON NUMERO DE POSTE,
FIGURANT ENTRE PARENTHESES.

REDACTION

JEAN-MICHEL HOYET, REDACTEUR EN CHEF

MARIE-CHRISTINE LORIERS, EDITORIALISTE (76.13)
VERONIQUE TREAND, SECRETAIRE DE REDACTION (76.15)
JEAN-FRANÇOIS POUSSE, REDACTEUR (76.14)
CONCEPTION GRAPHIQUE : LUCETTE DUEDAL (76.10)
TEXTES ANGLAIS : DIANE VAUGHAN

PUBLICITE

EMMANUEL MAGDELAIN, DIRECTEUR DE LA PUBLICITE (76.18)
CELINE EECKHOUT, ASSISTANTE COMMERCIALE (76.16)

DIFFUSION

THIERRY JUGUET, DIRECTEUR DE LA DIFFUSION (76.19)
RENSEIGNEMENTS ABONNEMENTS : 01.44.90.70.54.

TARIFS

FRANCE, LE NUMERO : **168 F t.t.c.**
ABONNEMENT 1 AN (6 NUMEROS) : **880 F t.t.c.**
ABONNEMENT 2 ANS (12 NUMEROS) : **1550 F t.t.c.**
ABONNEMENT ETUDIANT 1 AN (6 NUMEROS) : **620 F t.t.c.**

ETRANGER, LE NUMERO : **186 FF**
ABONNEMENT 1 AN (6 NUMEROS) : **1010 FF**
ABONNEMENT 2 ANS (12 NUMEROS) : **1778 FF**

DISTRIBUTEURS A PARIS

Paris : FNAC Forum des Halles, 1 à 7, rue P. Lescot (1er). Galignani, 224, rue de Rivoli (1er). Musée du Louvre, Palais du Louvre (1er). Brentanos, 37, avenue de l'Opéra (2e). Centre Georges Pompidou, Plateau Beaubourg (4e). Eyrolles, 61, boulevard Saint-Germain (5e). Graphigro-Beaux-Arts, 133, rue de Rennes (6e). La Hune, 170, boulevard Saint-Germain (6e). Librairie ENSBA, 13, quai Malaquais (6e). Librairie du Moniteur, 7, place de l'Odéon (6e). Librairie du Moniteur, 15, rue d'Uzès (2e). FNAC Montparnasse, 196, rue de Rennes, (6e). Gilbert Jeune, 5, place St-Michel (6e). Musée d'Orsay, Quai Anatole France (7e). Artcurial, 14, rue Jean-Mermoz (8e). Printemps de la Maison, 64, boulevard Haussmann (9e). Librairie Ormezzano, 189, rue du Faubourg Saint-Antoine (11e). Alias, 21, rue Boulard (14e). Librairie du Musée d'art Moderne, 11, avenue du Président Wilson (16e). FNAC Etoile, 28/30, avenue des Ternes (17e). Cité des Sciences-Flammarion, 4, avenue Corentin-Cariou (19e)

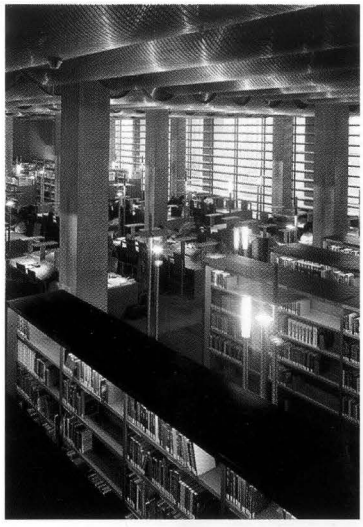
DISTRIBUTEURS EN PROVINCE ET A L'ETRANGER

Voir page 112.
Les articles publiés dans cette revue n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation réservés pour tous pays.
Copyright by Techniques et Architecture 1997.

DIFFUSION CONTROLE
1995

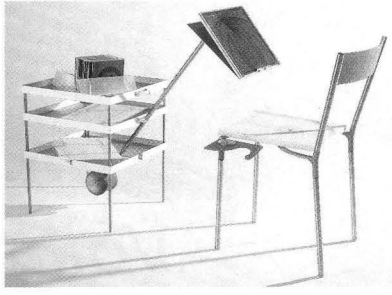
En couverture :
Galeries Lafayette, Berlin,
Jean Nouvel, architecte.
(Photo Philippe Ruault)

11
ACTUALITES
Bibliothèque Nationale de France

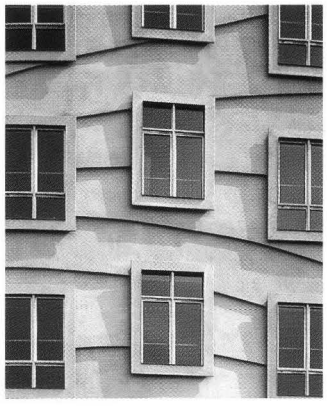


35
DOSSIER
Construire à l'étranger

97
MOBILIER
Salon du meuble



104
MISE EN OEUVRE
Parements de béton



REVUE INTERNATIONALE D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN

techniques & ARCHITECTURE

430

SOMMAIRE — CONTENTS

CONSTRUIRE À L'ETRANGER

Avant-propos	35 Foreword
Projets récents de l'agence Jean Nouvel	36 Recent projects by the J. Nouvel practice
L'expertise internationale de P. Andreu	44 P. Andreu's international expertise
Les stratégies de l'export, par C. Salvant	49 Export strategies, by C. Salvant
L'Allemagne en projets, agence Cl. Vasconi	53 Germany in projects, Cl. Vasconi practice
Territoires de conquêtes, J-M. Wilmotte	58 Territory conquests, J-M. Wilmotte
L'Europe des villes d'Est en Ouest, par A. Pélissier	62 The Europe of towns from East to West, by A. Pélissier
Avancée berlinoise, agence Reichen et Robert	66 Progression in Berlin, Reichen & Robert practice
La génération Europan : des portes sur l'export ?	70 The Europan generation : openings to export ?
Bureaux à Budapest, atelier Brénac et Gonzalez	75 Offices in Budapest, Brenac & Gonzalez studio
Université des sciences appliquées, Tunis, J-F. Galmiche, V. Etasse, Ph. Delage	78 University of Applied Sciences, Tunis, J-F. Galmiche, V. Etasse, Ph. Delage
L'Asie : un marché en pleine expansion	81 Asia : a fast expanding market
Musée d'histoire de la ville, Luxembourg, Repérages Architectes	85 City History Museum, Luxembourg, Reperages Architects
Créatrice sans frontière, A. Putman	88 Designer "sans frontière", A. Putman
L'influence française : du rayonnement de l'école des Beaux-Arts au repli hexagonal, par M. Bédarida	91 French influence : from the spread of the Ecole des Beaux-Arts to French insularity, by M. Bédarida
ACTUALITÉS-MAGAZINE	**FEATURES AND REGULAR SECTIONS**
Chronique, par Jean-Pierre Le Dantec	8 Personal view, by Jean-Pierre Le Dantec
Evénements	10 Events
Bibliothèque Nationale de France, D. Perrault	11 French National Library, D. Perrault
Palais de justice, Montpellier, B. Kohn	20 Lawcourts, Montpellier, B. Kohn
Siège social de NCR France, Massy, Van Loï Le, Ph. Meurice, C. Charalabidis, Th. van de Wyngaert	24 NCR France head office, Massy, Van Loï Le, Ph. Meurice, C. Charalabis, Th. van de Wyngaert
Siège social de la SERS, Plaine Saint-Denis, P. de Rouvray, P. Chossegros	28 SETS head office, Plaine Saint-Denis, P. de Rouvray, P. Chossegros
Livres	32 Books
Design : Salon du meuble	97 Design : Furniture fair
Marc Sadler, créateur de l'année	100 Marc Sadler, designer of the year
Boutique Olivia, Genève, L. Merlini	102 Olivia Boutique, Geneva, L. Merlini
Mise en œuvre : Parements de béton	104 Application : Concrete facings
Nouveaux produits	110 New Products

REPERTOIRE DES ANNONCEURS

A **Abvent/Graphisoft :** Editeur de logiciels pour l'architecture **96**
Agrob Buchtal : Céramique du bâtiment **27**

C **Cimbéton :** Centre d'information ciment **2**

E **Escaliers Décors :** Escaliers **96**

I **Isover Saint-Gobain :** Isolation thermo-acoustique . . . . . **3e C**

L **La Seigneurie :** Peintures et revêtement sur CD Rom **1**
Lafarge Plâtres : Protection incendie **4**

O **Osram :** Eclairage **19**

P **Pab Nord/PMA :** Produits bâtiments, parement de façade **6 et 7**
Placoplatre : Plafonds **34**

R **Reynaers Alunion :** Fermetures . . . . . **4e C**

S **Strauss :** Plaques de protection pour gazon **96**

T **Techniques et Architecture :**
Numéros disponibles **31**
Trilux : Luminaires . . . . . **2e C**